

MM11 (F) – RENOUELEMENT DE L'ENREGISTREMENT INTERNATIONAL

Nous vous recommandons vivement d'utiliser [eMadrid](#) pour renouveler votre enregistrement international.

À remplir par le titulaire :

Nombre de feuilles supplémentaires :

Référence du titulaire :

À remplir par l'Office :

Référence de l'Office :

1. NUMÉRO DE L'ENREGISTREMENT INTERNATIONAL¹

2. NOM DU TITULAIRE²

Tel qu'inscrit au registre international.

¹ Vous **ne pouvez pas** demander le renouvellement de l'enregistrement international pour des produits et services qui ont fait l'objet d'une **radiation**, ou pour des parties contractantes désignées pour lesquelles une **invalidation totale** ou une **renonciation** a été inscrite. Lorsqu'une **invalidation partielle** ou une **limitation** a été inscrite, vous ne pouvez pas demander le renouvellement de l'enregistrement international à l'égard de la partie contractante désignée concernée pour les produits et services visés par ladite invalidation partielle ou limitation.

² Lorsque l'enregistrement international fait l'objet d'une **cotitularité**, veuillez indiquer ici le nom de chaque cotitulaire tel qu'inscrit dans l'enregistrement international.

3. PARTIES CONTRACTANTES À L'ÉGARD DESQUELLES LE RENOUVELLEMENT EST DEMANDÉ³

Cocher les cases correspondantes (vous devez indiquer au moins une partie contractante) :

- | | | | |
|---|---|--|--|
| ☐ AE Émirats arabes unis | ☐ DZ Algérie | ☐ KZ Kazakhstan | ☐ RO Roumanie |
| ☐ AF Afghanistan | ☐ EE Estonie | ☐ LA République démocratique populaire lao | ☐ RS Serbie |
| ☐ AG Antigua-et-Barbuda | ☐ EG Egypte | ☐ LI Liechtenstein | ☐ RU Fédération de Russie |
| ☐ AL Albanie | ☐ EM Union européenne ^b | ☐ LR Libéria | ☐ RW Rwanda |
| ☐ AM Arménie | ☐ ES Espagne | ☐ LS Lesotho | ☐ SD Soudan |
| ☐ AT Autriche | ☐ FI Finlande | ☐ LT Lituanie | ☐ SE Suède |
| ☐ AU Australie | ☐ FR France | ☐ LV Lettonie | ☐ SG Singapour |
| ☐ AZ Azerbaïdjan | ☐ GB Royaume-Uni ^e | ☐ MA Maroc | ☐ SI Slovénie |
| ☐ BA Bosnie-Herzégovine | ☐ GD Grenade | ☐ MC Monaco | ☐ SK Slovaquie |
| ☐ BG Bulgarie | ☐ GE Géorgie | ☐ MD République de Moldova | ☐ SL Sierra Leone |
| ☐ BH Bahreïn | ☐ GG Guernesey ^f | ☐ ME Monténégro | ☐ SM Saint-Marin |
| ☐ BN Brunéi Darussalam | ☐ GH Ghana | ☐ MG Madagascar | ☐ ST Sao Tomé-et-Principe |
| ☐ BQ Bonaire, Saint-Eustache et Saba ^a | ☐ GM Gambie | ☐ MK Macédoine du Nord | ☐ SX Saint-Martin (partie néerlandaise) ^a |
| ☐ BR Brésil | ☐ GR Grèce | ☐ MN Mongolie | ☐ SY République arabe syrienne |
| ☐ BT Bhoutan | ☐ HR Croatie | ☐ MU Maurice | ☐ SZ Eswatini |
| ☐ BW Botswana | ☐ HU Hongrie | ☐ MW Malawi | ☐ TH Thaïlande |
| ☐ BX Benelux ^d | ☐ ID Indonésie | ☐ MX Mexique | ☐ TJ Tadjikistan |
| ☐ BY Bélarus | ☐ IE Irlande ^b | ☐ MY Malaisie | ☐ TM Turkménistan |
| ☐ BZ Belize | ☐ IL Israël | ☐ MZ Mozambique | ☐ TN Tunisie |
| ☐ CA Canada | ☐ IN Inde | ☐ NA Namibie | ☐ TR Türkiye |
| ☐ CH Suisse | ☐ IR Iran (République Islamique d') | ☐ NO Norvège | ☐ TT Trinité-et-Tobago |
| ☐ CL Chili | ☐ IS Islande (I') | ☐ NZ Nouvelle-Zélande | ☐ UA Ukraine |
| ☐ CN Chine | ☐ IT Italie | ☐ OA Organisation Africaine de la Propriété Intellectuelle (OAPI) ^c | ☐ US États-Unis d'Amérique |
| ☐ CO Colombie | ☐ JE Jersey ^g | ☐ OM Oman | ☐ UZ Ouzbékistan |
| ☐ CU Cuba | ☐ JM Jamaïque | ☐ PH Philippines | ☐ VN Viet Nam |
| ☐ CV Cabo Verde | ☐ JP Japon | ☐ PK Pakistan | ☐ WS Samoa |
| ☐ CW Curaçao ^a | ☐ KE Kenya | ☐ PL Pologne | ☐ ZM Zambie |
| ☐ CY Chypre | ☐ KG Kirghizistan | ☐ PT Portugal | ☐ ZW Zimbabwe |
| ☐ CZ République tchèque | ☐ KH Cambodge | ☐ QA Qatar | |
| ☐ DE Allemagne | ☐ KP République populaire démocratique de Corée | | |
| ☐ DK Danemark | ☐ KR République de Corée | | |

³ Vous devez indiquer **toutes** les parties contractantes désignées à l'égard desquelles vous demandez le renouvellement de l'enregistrement international. La taxe de renouvellement pour les parties contractantes désignées qui ont octroyé une protection **partielle** (c'est-à-dire, pour certains produits et services uniquement) dans une déclaration en vertu de la règle 18ter (décision finale ou nouvelle décision) et qui ont fait une déclaration concernant le paiement d'une taxe individuelle par classe sera calculée compte tenu du nombre de classes pour lesquelles la protection a été octroyée. Vous pouvez demander le renouvellement de l'enregistrement international à l'égard d'une partie contractante qui a **refusé la protection à l'ensemble des produits et services** dans une décision finale en remplissant cette seule rubrique. Dans ce cas, l'enregistrement doit être renouvelé à l'égard de cette partie contractante **pour l'ensemble des produits et services** pour lesquels elle reste désignée (c'est-à-dire, les produits et services non concernés par une limitation, une invalidation partielle ou une radiation partielle). Cela peut être utile en attendant l'issue de nouvelles procédures dans la partie contractante concernée.

- ^a Entité territoriale qui faisait partie des anciennes Antilles néerlandaises.
- ^b La désignation de l'**Union européenne** couvre ses États membres (Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas (Royaume des), Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Slovaquie, Slovénie, Suède).
- ^c La désignation de l'Organisation Africaine de la Propriété Intellectuelle (**OAPI**) couvre les États membres suivants : Bénin, Burkina Faso, Cameroun, Comores, Congo, Côte d'Ivoire, Gabon, Guinée, Guinée-Bissau, Guinée équatoriale, Mali, Mauritanie, Niger, République centrafricaine, Sénégal, Tchad, Togo.
- ^d La désignation du **Benelux** couvre les États suivants : Belgique, Luxembourg, Pays-Bas (Royaume des).
- ^e La désignation du **Royaume-Uni** couvre l'Angleterre, le Pays de Galles, l'Écosse, l'Irlande du Nord, le territoire britannique d'outre-mer des Îles Falkland (Malvinas) et Gibraltar, ainsi qu'une dépendance de la Couronne britannique, à savoir l'Île de Man (voir l'Avis n° [77/2020](#)).
- ^f Le Bailliage de **Guernesey** est une dépendance autonome de la Couronne britannique (voir l'Avis n° [77/2020](#)).
- ^g Le Bailliage de **Jersey** est une dépendance autonome de la Couronne britannique (voir l'Avis n° [31/2026](#)).

4. SIGNATURE

En signant ce formulaire, je déclare que je suis habilité(e) à le signer en vertu du droit applicable :

Nom :

Signature :

MÉTHODE DE PAIEMENT

Si vous souhaitez débiter le montant des émoluments et taxes de votre compte courant ouvert auprès de l'OMPI, veuillez cocher la case et fournir les informations demandées à la rubrique a). Si vous avez déjà transféré ces montants sur le compte bancaire ou postal de l'OMPI, veuillez indiquer autant d'informations que possible à la rubrique b) afin de permettre à l'OMPI d'identifier et d'affecter votre paiement.

a) INSTRUCTION À L'EFFET DE PRÉLEVER SUR UN COMPTE COURANT OUVERT AUPRÈS DE L'OMPI

- ☐ Par la présente, il est donné instruction au Bureau international de prélever le montant requis des émoluments et taxes sur un compte courant ouvert auprès de l'OMPI (si cette case est cochée, il n'est pas nécessaire de compléter la rubrique b)).

Titulaire du compte :	
Numéro du compte :	
Identité de l'auteur des instructions :	

b) TRANSFERT SUR LE COMPTE BANCAIRE OU POSTAL

Identité de l'auteur du paiement :			
Paiement reçu et confirmé par l'OMPI	☐	Numéro de quittance de l'OMPI	
Versement sur le compte bancaire de l'OMPI Nom du compte : WIPO Banque : UBS SWITZERLAND AG, ZURICH, SWITZERLAND IBAN : CH77 0024 0240 FP10 1035 6 Swift : UBSWCHZH80A	☐	Référence du paiement	jj/mm/aaaa
Versement sur le compte postal de l'OMPI (uniquement pour des paiements intereuropéens) Nom du compte : WIPO / OMPI SWISS POST/Postfinance, Engelhaldenstrasse 37, CH-3030 Bern IBAN : CH03 0900 0000 1200 5000 8 Swift : POFICHBE	☐	Référence du paiement	jj/mm/aaaa

FEUILLE DE CALCUL DES ÉMOLUMENTS ET TAXES**MONTANT DES ÉMOLUMENTS ET TAXES⁴**

Émolument de base : 653 francs suisses	
Le cas échéant, surtaxe pour délai de grâce : 326,50 francs suisses	

Compléments d'émoluments et émoluments supplémentaires :

Nombre de désignations auxquelles le complément d'émolument s'applique		Complément d'émolument	Montant total des compléments d'émoluments		
	x	100 francs suisses	=		=
Nombre de classes de produits et services en sus de la troisième		Émoluments supplémentaires	Montant total des émoluments supplémentaires		
	x	100 francs suisses	=		=

Taxes individuelles (francs suisses)⁵ :

Parties contractantes désignées	Taxe individuelle	Parties contractantes désignées	Taxe individuelle

Montant total des taxes individuelles =

TOTAL GÉNÉRAL (francs suisses) =

⁴ Un enregistrement international ne peut pas être renouvelé tant que tous les émoluments et taxes prescrits n'auront pas été entièrement acquittés.

⁵ Lorsque la partie contractante désignée concernée a fait la déclaration relative aux taxes individuelles, vous devrez payer ces taxes au lieu des taxes standard **sauf** lorsque ladite partie contractante et la partie contractante du titulaire sont toutes deux des États liés à la fois par le Protocole et par l'Arrangement, auquel cas, un complément d'émolument devra être payé.

